

第九十
九号

品川上海領事ヨリ大隈長官へ厦門福州間
電線ノ儀ニ付新聞抜萃回付来東 十二月三日

去月初旬之新聞ニグレトノルズン電信社
福州總督之允許ニヨリ厦門福州間ニ電線ヲ架
候為既ニ本條ヲ建候處先年北京ヨリ俄國迄陸
路一直電線ヲ架候旨俄公使ヨリ總理衙門談判
之節事情難許然レモ若此後清地之何處ニ不限
若差許候事アラハ當時俄國之請求ニ亦應スベ
キ旨ノ談判ニ止候處今般總督北京之允許ヲ經
ス猥リニ差許候事失事也ト咎候由相見候處昨

今列紙之通新聞掲載候間切抜差立申候
一柳原公使殿謁帝之有無未々京津等之新聞ニ
不相見天津之模様ハ去月廿三日ニハ最早寒暑
計廿七度ニ抵至致シ凍河彌相迫候旨相見ヘ候
南方之各港ヨリ近聞無之此段取縮申上候也

明治七年十二月三日

上海領事品川忠道

大隈蕃地事務長官殿

別紙

十一月廿日天津新聞抄訳

投書

日本ノ一事ニ於テハ清國諸有司一時紛議ヲ
抱キシタ現今和妥ノ約ヲ結ヒ爾后全ク平穩
ナルヲ以テ稍其ノ心事ヲ慰ムルヲ得タリ蓋
シ清國ノ諸有司ハ其ノ言行ニ於テ舊習ニ因
循シテ其ノ面目ヲ改ムルヲ欲ヒスト雖モ
如何ニヒン進步ノ基ヲ取ラサル可カラサル
ノ勢アルヲ以テ遂ニ其ノ舊風ヲ脱シ駭々予
トシテ進步ノ域ニ趣カントヒシハ茲ニ確ク
ル明證アリ當地ノ土人或ハ云フ日本ノ紛擾
一朝ニ氷解スルヲ以テ清國政府ハ自然自國ノ昇

平ヲ期シ乍テ舊風ヲ脱スルノ思ヒヲ生ヒリ
其故他ナシ曾テ魯公使ヨリ總理衙門ニ請ヒ
北京ヨリ「イルユースク」ノ地方ニ至リ陸路一
直電線ヲ設架セントモシカ現今其ノ事情許
シ難キヲ述ヘ将来清國ノ管領何處ニ限ラヌ
或ハ之レヲ許可スル「アル」ニ於テハ亦魯國
ノ請求ニ應スベキ旨ノ談判ヲナヒシガ今般
廈門ノ電信會社ニ許シ福州ト廈門ノ間ニ創
メテ電線ヲ設架モシノシ故ヲ以テ爰ニ魯公
使ノ舊約ヲ完然スルニ至レル即チ是ナリ此

ノ確然タル舊約ニ由テ大ニ清國人ノ畏縮ヲ
發シ今回福建都督ノ允可モシ電線設架ノ一
條ニ付テ殊更爰ニ故障ヲ挾ミ魯國ノ紛擾ヲ
逃レ「」ニ黽勉モリ蓋シ此ノ一條ニ於テ稍
其ノ定理ヲ固守スルニ於テハ蓋シ清國ハ舊
約ニ應シ遂ニハ電線ヲ設架スルノ期ニ至ラ
シ朝鮮例年ノ使節北京ニ着モシカ日本紛擾
ノ氷解モシヲ見テ頻リニ其ノ事情ヲ尋問モ
ント欲モリ

早晚丁抹欽差ノ来着スルニ嚮ントスルハ大

ニ記載スルニ堪タルモノナリ蓋シ該國欽差
ノ北京ニ於テ其ノ商議幸ニ決セハ稍清人ノ
利益ヲ起シ到底其舊風ヲ脱スルニ至ルヘジ
今年ハ例年ヨリ河水ノ氷合早カラシテ想
像ス然ル以テ所ノモノハ水原早ク枯涸シテ各
埠頭ニ於テハ已ニ氷合スルヲ以テ証トスベ
シ蓋シ米國ノ星學者ハ来月十五日頃大湖ノ
氷合ヲ歴テ其ノ廻航ヲ催サントス恐クハ郵
船「アシエロツト」号ニ乗スベシ且夫レ李鴻章
ハ今尚本地ニアリ毫モ奉天府ニ遊行スルノ

色ナシ「ウー」氏（ナランカ）天津ノ道台ニ轉任セ
ルヲ以テ后任ノ人同氏ノ職ヲ嗣キ武庫ヲ擔
當スルニ至ルマテハ「ウー」氏尚ホ其ノ武庫ヲ
兼帶スルナランカ

牟田豊 反譯

品川上海領事

大隈長官ヨリ品川上海領事へ東次郎歸朝

之儀承了復東 十二月三日

本月十八日附東次郎歸朝之儀申出之趣致承知

候此段及回答候也

七年十二月三日

大隈蕃地事務局長官

品川上海領事 殿

四十四

蕃地事務局